

# Airam Cooler 202 S Pro Käyttöohje

|          |                             |                                   |                 |
|----------|-----------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| Ottoteho | Tasavirta<br>12V DC         | Viilennys: ~60W<br>Lämmitys: ~60W | e 13<br>02 1748 |
|          | Verkkovirta<br>230V AC 50Hz | Viilennys: ~67W<br>Lämmitys: ~54W | CE              |

6/2010

## Lue käyttöohje huolella ennen kaapin käyttöönottoa

Kaapin mukana tulee liitäntäjohto (DC12V) henkilöauton savukkeensytyttimen koskettimeen (Ei kuorma-autot 24V) Kaapin mukana tulee myös verkkojohto (AC230V).

Mikäli käytät kaappia autossa kytkettynä moottorin ollessa sammutettuna tarvitset akkuvahdin (lisävaruste) välttääksesi auton akun tyhjentymisen.

Älkää koskaan kytkekö kaapin mukana tullutta 12V liitäntäjohtoa suoraan verkkovirtaan.

Erikseen on myös ostettavissa ns. kuorma-autoadapteri (24V) sekä ns. akku-vahti.

- EC-992 ADAPTOR/24V-12V/Kuorma-auto  
Airamno: 93 002 05  
EAN: 6 435200 112491
- Akkuvahdi Airam ja Evercool tuotteisiin  
Airamno: 93 002 50  
EAN: 6 435200 112798

### KÄYTTÖ

Käyttöolosuhteista riippuen valitaan oikea liitäntä, verkkovirtajohto AC230V, tai virtajohto DC12V. Kun johto on kytketty, käynnistys tapahtuu virtakytkimestä kaapin etureunasta. Led-näyttö kertoo kaapissa olevan alkulämpötilän.

Kaapin voi sekä JÄÄHDYTTÄÄ (cold) että LÄMMITTÄÄ (hot). Kaapin etureunassa olevista käyttökytkimistä valitaan halutaanko lämpötilaa nostaa (lämmitys), nuoli ylös, vai laskea (jäähdytys), nuoli alas. Lämpötilaa säädetään kytkimistä aste kerrallaan kunnes haluttu tavoitelämpötila näkyy Led-näytössä.

Jäähdytys (V):  
Kaappi toimii parhaiten, jos se jäähdytetään ennenkuin taytetaan valmiksi jäähdytetyillä ruokatarvoilla. Ne pysyvät hyvin kylminä ja jopa jäähtyvät jonkin verran lisää. Jäähdytys maksimi +4°C-asteeseen, kuitenkin niin että jäähdytys viilentää kaapin sisätilan n. 20°C alle ympäristölämpötilan.

Lämmitys (Λ):  
Kaappi on suunniteltu pitämään lämmin ruoka lämpimänä. Eristetyn rakenteen ansiosta lämmin ruoka pysyy hyvin lämpimänä jopa tunteja virran katkaisun jälkeenkin. Lämmitys maksimi n.+65°C:ssa.

Valo (💡):  
Valokytkimestä kaappiin kytketään valo päälle tai pois. Valon ollessa käytössä lamppu syttyy vain ovea avattaessa.

Virtakytkin:  
Kytkestä kaappi kytketään päälle tai pois.

### ILMANVAIHTO

Kaapin on käytössä saatava riittävä ilmanvaihto, jotta lämpö voi siirtyä pois koneistosta. Koneisto ei voi toimia riittävällä teholla jos jäähdytys on riittämätön. Älkää koskaan tukkiko ilman kulkureittejä moottoriin. Kaapin sisätilassa olevaa ritilää ei saa peittää. Kaappia ei saa käyttää suljetussa tilassa kuten auton takakontissa. Älkää pitkö kaappia suorassa auringonpaisteessa.

### HOITO JA HUOLTO

Kaapin puhdistuksessa voi käyttää kosteaa liinaa ja mietoa pesuainetta. Vahvojen tai hankaavien pesu-aineiden ja -välineiden käyttö voi vahingoittaa laukun pintoja. Mikäli kaappi on ollut käyttämättä, pyyhi kosteus pois ennen käynnistystä ja kuivaa kaappi. On myös suositeltavaa pitää ovi raollaan pidemmän säilytyksen ajan. Kaappia ei saa altistaa vedelle.

TAKUU: 1 vuosi ostopäivästä lukien. Takuu kattaa mahdolliset materiaali- tai valmistusvirheet, mikäli tuotetta on käytetty ohjeiden mukaisesti. Takuu ei korvaa vahinkoa, joka on sattunut käyttäjän virheestä, huolimattomuudesta tai vahingosta.

### MAHDOLLISEN TOIMINTAHÄIRIÖN ETSINTÄ

HÄIRIÖ 1:  
Sisämoottori ei toimi eikä ulkoinen moottori toimi.

A. Tarkista, että savukkeensytyttimen pistokkeeseen tulee virta. Auton virta-avaimen on useimmissa ajoneuvoissa oltava ns. lisälaite-asennossa, jotta savukkeensytytin toimisi.

B. Virta-avain on paikoillaan, mutta virta ei silti kulje. Vedä pistoke ulos ja tarkista seuraavat seikat:

- Tarkista, että savukkeensytyttimen pistokkeessa on kunnollinen kosketus. Kosketuspinnat saattavat olla pinttyneet palaneiden tupakanmurujen takia, jolloin niiden sähkönjohtavuus on huono. Puhdista sytytinsiitäntä sähköä johtamattoman harjan ja sopivan puhdistusaineen avulla, kunnes kosketuspinnat ovat puhtaat ja kirkkaat. Jos savukkeensytyttimen pistoke kuumenee normaalia enemmän käytön aikana, syynä saattaa olla huono kosketus tai sitten liitäntän sisällä on jotain vikaa.

- Auton sulake:  
auton savukkeensytyttymien virtapiiri on suojattu omalla sulakkeella (10-15A). Tarkista, että sulake on ehjä.

HÄIRIÖ 2:  
Kaappi ei jäähydy riittävästi, eikä ulkoinen tuuletin toimi. Tuulettimen moottori on todennäköisesti viallinen. Ota yhteys Airamiin korjausta varten.

HÄIRIÖ 3:  
Kaappi ei jäähydy, vaikka molemmat tuulettimet pyörivät. Jäähdytysselementti on todennäköisesti viallinen. Ota yhteys Airamiin korjausta varten.

Yhteystiedot:  
Oy Airam Electric Ab Asiakaspalaute  
PL 175 asiakaspalaute@airam.fi  
04261 Kerava Lisätietoa: www.airam.fi



Valmistuttaja:  
OY AIRAM ELECTRIC AB  
Kerava, FINLAND  
www.airam.fi

# AIRAM

# Airam Cooler 202 S Pro

## Användarmanual

|          |                       |                            |                 |
|----------|-----------------------|----------------------------|-----------------|
| Spänning | Likström<br>12V DC    | Kalt: ~ 60W<br>Varm: ~ 60W | e 13<br>02 1748 |
|          | Elnät<br>230V AC 50Hz | Kalt: ~ 67W<br>Varm: ~ 54W | CE              |

6/2010

Med Skåpet följer (DC12V) anslutningsledning med propp för personbil cigarettuttag. ( Ej för lastbil 24V) Samt nät (AC230V) ledning med stickkontakt.

Om du använder skåpet i bil med släckt motor behövs batterivakt (tillbehör) för att undvika att batteriet blir tomt.

Använd aldrig 12 V ledningen för nät spänningen.

Tillbehör, lastbils-adapter (24V) samt batterivakt.

- EC-992 ADAPTOR/24V-12V/ Lastbil

Airam nr: 93 002 05

EAN: 6 435200 112491

- Batterivakt Airam ja Evercool

Airam nr: 93 002 50

EAN: 6 435200 112798

### ANDVÄNDNING

Beroende på omständigheten väljs den rätta anslutningsledningen AC230V, eller DC12V.

När anslutningen gjord, startas skåpet med strömbrytaren framtill. Ett LED-ljus anger att skåpet har normaltemperatur.

Skåpet kan både KYLA (cold) samt VÄRMA (hot).

Med driftsknappen framtill på skåpet väljer man om temperaturen skall höjas (värme), pilen upp, eller sänkas (kyla), pilen ner. Temperaturen regleras med en grad åt gången tills önskad temperatur syns i displayn.

Kyla (V):

Bästa resultat fas genom att nedkyla skåpet först innan det fylls med färdigt kylda matvaror. Se behållare kylan väl t.o.m kyls ytterligare något till. Kyla max +4°C, dock är skåpets inredning ca. 20°C under omgivningstemperaturen.

Värme (Λ):

Skåpet konstruerat för att hålla maten varm tack vare isolationen behålls värmen i maten väl i timmar efter det stängs av. max. värme ca +65°C.

Ljus (💡):

Ljusbytare till/från. Vid till fås inneljus i skåpet endast då dörren öppnas.

Strömbrytare :

Till / Från

### LUFTCIRKULATION

Vid drift måste skåpet ha tillräckligt med luftcirkulation, för att värmen kan ledas ifrån skåpet.

Skåpet kan ej fungera med tillräcklig effekt ifall kylningen är otillräcklig. Täpp aldrig luftintaget till motorn.

Skåpet får ej användas i slutet utrymme som bagageutrymme i bil. Låt ej skåpet stå i direkt solljus.

### UNDERHÅLL OCH SERVICE

Vid rengöring används fuktad trasa och mildt rengöringsmedel.

Användande av starka och skrapande tvättmedel kan skada skåpets yta. I fall skåpet stått oanvänt, torka av fukten före start. Det är också önskvärt att hålla dörren öppen vid längre uppehåll. Skåpet får ej utsättas för vatten.

### GARANTI:

1 år räknat från köpdatumet. Garantin täcker material- eller tillverkningsfel, förutsatt att skåpet använts enligt föreskrifterna. Garantin gäller ej fel uppkomna av användaren genom fel- eller oförsiktig användning.

## Läs noga igenom denna manual före användning av coolern

### MÖJLIGA FEL

FEL 1:

Inne, och ute motorn går ej

A. Kontrollera att det finns ström i cigarettuttaget. I många bilmodeller måste startnyckeln var till läge förrän det finns ström i cigarettuttaget.

B. Strömnyckeln är på plats, men ingen ström. Drag ut kontakten och kontrollera följande:

- Att cigarettuttaget ger tillräcklig kontakt för proppen. Uttaget kan vara nedsmutsat av bränt cigarett fragment, som orsakar dålig strömledning. Rengör uttaget med ej ledande borste eller med rengöringsmedel tills kontaktytorna är rena. Om cigarettuttaget uppvärms onormalt under angivning, kan orsaken vara dålig kontakt eller att uttaget har något fel.

- Bilens säkring:

cigarettuttaget är skyddat med egen säkring (10-15A). Kontrollera säkringen.

FEL 2:

Skåpet kyljer ej tillräckligt, samt den yttre fläkten går ej. Fläktmotorn troligen defect. Kontakta Airam service.

FEL 3:

Skåpet kyljer ej, fastän fläktmotorn går.

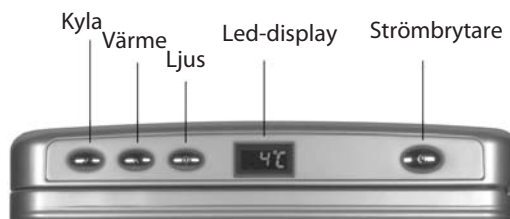
Kylelementet troligen defekt.

Kontakta Airam service

Kontaktuppgifter:

Oy Airam Electric Ab  
BOX 175  
04261 Kervo

Kundservice:  
asiakaspalaute@airam.fi  
Mera information: www.airam.fi



Elnät  
DC 12V

Nätspänning  
AC 230V



Tillverkat för:  
OY AIRAM ELECTRIC AB  
Kervo, FINLAND  
www.airam.fi

# AIRAM